

2011. június 23., csütörtök

A jelentésben többek között értékelni kell a következőket:

- a) a rendelet hatékonyságát,
 - b) az EUMSZ-szel összhangban a tagállamok gazdaságpolitikáinak szorosabb összehangolása és gazdasági teljesítményük folyamatos közelítése terén tett előrelépések.
- (2) Adott esetben a jelentést a rendelet módosítására irányuló javaslat kíséri.
- (3) A jelentést továbbítják az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”

10. A 99. cikkre való hivatkozások helyébe a rendelet teljes szövegében a 121. cikkre való hivatkozás lép.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

Az euróövezetben tapasztalható túlzott makrogazdasági egyensúlytalanságok korrigálását célzó végrehajtási intézkedések *I**

P7_TA(2011)0292

Az Európai Parlament 2011. június 23-án elfogadott módosításai a túlzott makrogazdasági egyensúlytalanságoknak az euróövezeten belüli kiigazítására vonatkozó végrehajtási intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2010)0525 – C7-0299/2010 – 2010/0279(COD)) ⁽¹⁾

(2012/C 390 E/22)

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

[2. módosítás]

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI (*)

a Bizottság javaslatához

⁽¹⁾ Az ügyet az 57. cikk (2) bekezdésének második albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz újratárgyalásra. (A7-0182/2011).

(*) Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a ■ jel mutatja.

2011. június 23., csütörtök

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a túlzott makrogazdasági egyensúlytalanságoknak az euróvezeten belüli kiigazítására vonatkozó végrehajtási intézkedésekről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 136. cikkére, összefüggésben 121. cikke (6) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽¹⁾,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

a rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(-1) *A továbbfejlesztett gazdaságirányítási keretnek számos, egymással összefüggő és összhangban lévő, a fenntartható növekedéssel és foglalkoztatással kapcsolatos politikára kell támaszkodnia, ideértve elsősorban a növekedésre és foglalkoztatásra irányuló uniós stratégiát, különös figyelmet fordítva a belső piac fejlesztésére és erősítésére, a nemzetközi kereskedelem és a versenyképesség elősegítésére, a költségvetési hiány kilengéseinek megelőzésére és kiigazítására szolgáló hatékony keretrendszerre (a Stabilitási és Növekedési Paktum), a makrogazdasági egyensúlyhiány megelőzésére és kiigazítására szolgáló szilárd keretrendszerre, a tagállami költségvetési keret minimumkövetelményeire, a megerősített pénzügyi szabályozásra és felügyeletre.*

(-1a) *A Bizottságnak a megerősített felügyeleti eljárásban erőteljesebb szereppel kell rendelkeznie a tagállamokra lebontott értékelések, nyomon követés, küldetések, ajánlások és figyelmeztetések tekintetében.*

(1) A tagállami gazdaságpolitikák Unión belüli, a Szerződésben előírt **koordinációját az átfogó gazdaságpolitikai és foglalkoztatási iránymutatások összefüggésében kell kidolgozni**, magában kell foglalnia az árstabilitás, a rendezett **és fenntartható** államháztartás és monetáris feltételek, valamint a fenntartható fizetési mérleg alapelveinek teljesítését.

(2) *A gazdasági és monetáris unió működésének első évtizede során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy az Unióban olyan megfelelőbb gazdaságirányításra van szükség, amelynek a közösen megállapított szabályok és politikák iránti erőteljesebb nemzeti felelősségvállalásra, valamint a nemzeti gazdaságpolitikák szilárdabb uniós szintű felügyeleti keretére kell épülnie.*

(2a) *A dinamikus egységes piac megteremtése és fenntartása a gazdasági és monetáris unió megfelelő és zavartalan működése elemének tekintendő.*

⁽¹⁾ HL C 150., 2011.5.20., 1. o.

⁽²⁾ HL C... o.

2011. június 23., csütörtök

- (3) Különösen a tagállamok gazdaságpolitikai felügyeletét indokolt a költségvetési felügyeleten túlmenően is kiterjeszteni a túlzott makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzése érdekében és azért, hogy az érintett tagállamok számára még az eltérések megszilárdulása, **valamint a gazdasági és pénzügyi folyamatok túlzottan kedvezőten irányba mutató tartós elmozdulása** előtt segítséget lehessen nyújtani a vonatkozó korrekciós tervek elkészítéséhez. Ezt a költségvetési felügyelet elmélyítésével együtt lenne helyénvaló megvalósítani.
- (4) Az említett egyensúlyhiányok kezelése érdekében jogszabályban meghatározott eljárásra van szükség.
- (5) Az EUMSZ 121. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett többoldalú felügyeletet a makrogazdasági egyensúlyhiányok észlelésére, megelőzésére és korrekciójára szolgáló konkrét szabályokkal indokolt kiegészíteni. Az eljárást **feltétlenül szükséges** beágyazni az éves többoldalú felügyeleti ciklusba.
- (5a) *A makrogazdasági egyensúlyhiány felügyelete a megbízható statisztikai adatokon alapul. A megbízható és független statisztikák garantálása érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell nemzeti statisztikai hatóságaiknak a 223/2009/EK rendeletben meghatározott európai statisztikai gyakorlati kódexnek megfelelő szakmai függetlenségét. Ezen túlmenően a makrogazdasági egyensúlyhiány felügyelete tekintetében a megbízható költségvetési adatok hozzáférhetősége is releváns. Ezt a követelményt az euróövezetben a költségvetési felügyelet eredményes érvényesítéséről szóló [...] /EU rendeletben, különösen annak 6a. cikkében szereplő szabályok biztosítják.*
- (5b) *A gazdaságirányítás megerősítését többek között az Európai Parlament és a nemzeti parlamentek szorosabb és megfelelőbb időben történő bevonásán keresztül kell elérni. Az Európai Parlament illetékes bizottsága e rendelet 3. cikkével összhangban felajánlhatja a tanácsi határozat által érintett tagállamnak a véleménycserén való részvétel lehetőségét.*
- (6) A [...] /EU rendelet végrehajtását meg kell erősíteni azáltal, hogy **az ajánlások végrehajtásának, illetve a megfelelő korrekciós intézkedési terv készítésére vonatkozó kötelezettség elmulasztása esetén kamatozó letét elhelyezésére kötelezik a tagállamot, amely letét a túlzott makrogazdasági egyensúlyhiány kiigazításáról szóló ajánlás végrehajtásának ismételt elmulasztása esetén ugyanazon az egyensúlyhiány esetén követendő eljárás keretében éves pénzbírsággá alakul. Ezeket a végrehajtási intézkedéseket az eurót hivatalos pénznemként használó tagállamokra ■ kell alkalmazni.**
-
- (8) Amennyiben egy tagállam nem tartja be a Tanácsnak ■ az ajánlásait, **kamatozó letét elhelyezését szabják ki, vagy** pénzbírságot kell fizetnie addig, amíg a Tanács el nem ismeri az ajánlásnak megfelelő korrekciós intézkedéseknek az adott tagállam általi végrehajtását.
- (9) Ezen kívül a tagállamnak akkor is évente pénzbírságot kell fizetnie, ha ismételten elmulasztja benyújtani a Tanácsnak és a Bizottságnak a tanácsi ajánlás végrehajtására alkalmas korrekciós intézkedési tervet, addig, amíg a Tanács meg nem állapítja, hogy az adott tagállam megfelelő korrekciós intézkedési tervet nyújtott be az ajánlás végrehajtásához.
- (10) A tagállamok közötti egyenlő bánásmód érdekében célszerű, hogy **a kamatozó letét és a pénzbírság minden, az eurót hivatalos pénznemként használó tagállam számára azonos legyen, mégpedig az érintett tagállam előző évi bruttó nemzeti termékének (GDP) 0,1 %-a.**
- (10a) *A Bizottság számára lehetővé kell tenni azt is, hogy kivételes gazdasági körülmények esetén javasolhassa a szankció nagyságának csökkentését vagy a szankció törlését.*

2011. június 23., csütörtök

- (11) A **túlzott** makrogazdasági egyensúlyhiányok kiigazítására vonatkozó eredményes végrehajtási intézkedéseket elmulasztó tagállamok **szankcionálásának** eljárását úgy szükséges kidolgozni, hogy a **szankció** kiszabása szabályként és ne kivételként legyen előírva.
- (12) *Az e rendelet 3. cikkében említett pénzbírságok a Szerződés 311. cikke szerinti egyéb bevételnek minősülnek, és azokat a pénzügyi támogatás nyújtására szolgáló azon stabilitási mechanizmusokra kell fordítani, amelyeket az eurót hivatalos pénznemként használó tagállamok az egész euróövezet stabilitásának megőrzése céljából hoztak létre.*
- (13) A rendeletben szereplő **szankció** kiszabására vonatkozó egyedi határozatok elfogadásának hatáskörét a Tanácsra indokolt ruházni. A tagállamok gazdaságpolitikája kapcsán az **EUMSZ** 121. cikkének (1) bekezdésében meghatározott, Tanácson belüli koordináció részeként ezek az egyedi határozatok a Tanács által az **EUMSZ** 121. cikkével és az [.../...]/EU rendelettel összhangban elfogadott intézkedések figyelemmel kísérésének részét alkotják.
- (14) Mivel e rendelet az [.../...]/EU rendelet hatékony végrehajtására vonatkozó általános szabályokat tartalmazza, azt a Szerződés 121. cikke (6) bekezdése szerinti rendes jogalkotási eljárás keretével összhangban szükséges elfogadni.
- (15) Mivel a makrogazdasági egyensúlyhiányok észlelésére és megelőzésére szolgáló hatékony kereteket a tagállamok közöttük levő mély kereskedelmi és pénzügyi összekapcsolódások és a nemzeti gazdaságpolitikáknak az euróövezetbe és az egész Unióba továbbgyűrűző hatásai miatt nem tudják megvalósítani, és ezért az uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az ugyanabban a cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban a rendelet nem lépi túl a szóban forgó célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) A rendelet a **túlzott** makrogazdasági egyensúlyhiányok hatékony korrekciójára szolgáló **szankciók** rendszerét határozza meg az euróövezetre vonatkozóan.
- (2) Ezt a rendeletet azon tagállamokban kell alkalmazni, amelyek pénzneme az euró.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az [.../...]/EU rendelet 2. cikke szerinti fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

E rendelet alkalmazásában továbbá:

„kivételes gazdasági körülmények”: olyan körülményt jelentenek, ahol a referenciaérték feletti államháztartási hiány az 1467/97/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározottak szerint az **EUMSZ** 126. cikke (2) bekezdése a) pontjának második francia bekezdése értelmében minősült kivételesnek.

⁽¹⁾ HL L 209., 1997.8.2., 6. o.

2011. június 23., csütörtök

3. cikk

Szankciók

1. A **tanácsi határozat** a Bizottság **ajánlása** alapján eljárva **kamatozó letét elhelyezéséről határoz**, amennyiben **korrekciós intézkedésekre vonatkozó tanácsi határozatot fogadnak el** a .../2011/EU rendelet 10. cikkének (4) bekezdésével összhangban, amennyiben a Tanács azt állapítja meg, hogy az érintett tagállam **nem hajtotta végre a szükséges korrekciós intézkedést**.

1a. A Tanács a Bizottság javaslata alapján tanácsi határozattal évente fizetendő pénzbírságot szab ki, amennyiben:

a) ugyanazon egyensúlyhiány-eljárás során két egymást követő tanácsi ajánlást fogadnak el a .../2011/EU rendelet 8. cikkének (3) bekezdése értelmében, amennyiben a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállam nem nyújtott be megfelelő korrekciós intézkedési tervet,

b) a [.../.../2011/EU] rendelet 10. cikkének (4) bekezdésével összhangban ugyanazon egyensúlyhiány-eljárás során két egymást követő, a teljesítés elmulasztását megállapító tanácsi határozatot fogadnak el,

A pénzbírságot a meghatározott kamatozó letét éves pénzbírsággá való átalakításával kell kiszabni a 3. cikk (1) bekezdésének megfelelően.

1b. Az (1) és (1a) bekezdésben említett határozatokat a Tanács által elfogadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az az ajánlásnak a Bizottság általi elfogadásától számított tíz napon belül minősített többséggel annak elutasításáról dönt. A Tanács minősített többséggel módosíthatja az ajánlást.

1c. A tanácsi határozatra vonatkozó bizottsági ajánlást az (1) és az (1a) bekezdésekben meghatározott feltételek teljesülésétől számított húsz napon belül kell kiadni.

2. A **kamatozó letétnek vagy** az évente fizetendő pénzbírságnak a Bizottság által **ajánlott** összege az érintett tagállam előző évi GDP-jének 0,1 %-a.

3. A (2) bekezdéstől eltérve a Bizottság, kivételes gazdasági körülmények esetén vagy a tagállam által a Bizottsághoz az (1) és (1a) bekezdésben említett **feltételek teljesülésétől** számított tíz napon belül benyújtott indokolással ellátott kérését követően javasolhatja a **kamatozó letét vagy** a pénzbírság összegének csökkentését vagy annak elengedését.

4. Amennyiben egy tagállam egy naptári évre vonatkozóan **elhelyezte a kamatozó letétet vagy** befizette az éves pénzbírságot és ezután a Tanács az [.../.../2011/EU] rendelet 10. cikke (1) bekezdésével összhangban azt állapítja meg, hogy az érintett tagállam a szóban forgó év során végrehajtotta a szükséges korrekciós intézkedést, **az adott évre elhelyezett letét időarányos részét a felhalmozott kamatokkal együtt vagy** az adott évre fizetett pénzbírság időarányos részét visszatérítik a tagállam számára.

4. cikk

A pénzbírságok **bevételezése**

Az e rendelet 3. cikkében említett pénzbírságok a Szerződés 311. cikke szerinti egyéb bevételnek minősülnek, és azokat az európai pénzügyi stabilitási eszközre kell fordítani. Attól az időponttól kezdve, hogy az eurót hivatalos pénznemként használó tagállamok az egész euróövezet stabilitásának megőrzése céljából újabb stabilitási mechanizmust hoznak létre, a pénzbírságokat erre a mechanizmusra kell fordítani.

2011. június 23., csütörtök

5. cikk

Tanácscon belüli szavazás

A 3. cikkben említett intézkedések esetében a Tanácsban csak azon országokat képviselő tagok szavaznak, amelyek hivatalos pénzneme az euró, és a Tanács az érintett tagállamot képviselő tanácsi tag szavazatát figyelmen kívül hagyva jár el.

A Tanács tagjainak az **első** bekezdésben említett minősített többsége a Szerződés 238. cikke (3) bekezdése a) pontja szerint értelmezendő.

5a. cikk

Gazdasági párbeszéd

Az uniós intézmények, különösen az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti párbeszéd fokozása, valamint a nagyobb fokú átláthatóság és elszámoltathatóság biztosítása érdekében az Európai Parlament illetékes bizottsága felkérheti a Tanács és a Bizottság elnökét, és adott esetben az eurócsoport elnökét, hogy a rendelet 3. cikke értelmében hozott határozatok megvitatása érdekében jelenjen meg a bizottság előtt.

Az Európai Parlament illetékes bizottsága felajánlhatja a határozat által érintett tagállamnak a véleménycserén való részvételt.

5b. cikk

Felülvizsgálat

1. E rendelet hatálybalépését követő három éven belül, azután pedig ötévente, a Bizottság jelentést tesz közzé e rendelet alkalmazásáról. A jelentés többek között a következőket értékeli:

- a) a rendelet hatékonyságát,
 - b) a Szerződéssel összhangban a tagállamok gazdaságpolitikáinak szorosabb összehangolása és gazdasági teljesítményük folyamatos közelítése terén tett előrelépések
2. Amennyiben szükséges, ezt a jelentést a rendelet módosítására irányuló javaslat kíséri.
3. A jelentést és minden azt kísérő javaslatot az Európai Parlament és a Tanács elé kell terjeszteni.

6. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban, a Szerződéseknek megfelelően.

Kelt, [...] -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök